



PULSE - 2019 May 五月號



Opening of Cardiac Catheterization and Interventional Center in New Tower

心導管檢查及介入治療中心遷新大樓 擴充服務範圍



The upgraded Cardiac Catheterization and Interventional Center (CCIC) has been officially re-located to the new tower. The new CCIC offers high-end imaging services with the state of the art angiography system, allowing a more comprehensive, efficient and accurate cardiac investigation and diagnosis. With the upgraded instruments, it also enable physicians and surgeons to perform more complex cardiac surgery, cerebrovascular investigation and interventional therapy.

Scope of services:

- 24-hour emergency intervention – saving patients' lives in time.
- One-stop cardiac check-up and treatment – follow-up by a team of experts.
- Enhanced angiography system – HD digital imagery increases diagnostics and treatment accuracy.
- High-end instruments – improve the comprehensiveness, safety and speed of cardiac examination.
- Low-Dose syngo DynaCT – Reduces patient and operator radiation exposure and side effect or allergic reaction of contrast agent to a minimum.

For enquiries, please call Cardiac Catheterization and Interventional Center: (852) 2275 6335 or Cardiac Screening Programs : (852) 2275 6915.

本院升級後的心導管檢查及介入治療中心搬遷至新大樓後正式啟幕，全面提升心臟綜合服務，通過增設先進的血管攝影系統，提升心臟檢查及診斷的精確性，達至更全面、安全及快速的效果。同時，中心亦支援醫生為病人執行更複雜的心臟手術、腦血管檢查與介入治療等。

服務範疇：

- 24 小時緊急介入治療 - 及時拯救病人性命
- 心臟檢查及治療一站式 - 全程由專家團隊跟進
- 提升血管攝影系統 - 高清數碼影像增加診斷及治療精確度
- 高端儀器 - 提升心臟檢查之全面性、安全性及速度
- 降低顯影劑用量及減少輻射 - 降低對病人之副作用與敏感人士不適

如欲查詢及了解詳情，歡迎致電心導管檢查及介入治療中心(852) 2275 6335 或心臟健康檢查計劃 (852) 2275 6915。

Welcoming new Consultant in Orthopaedics & Traumatology Dr. Sha Wai Leung, Consultant in Neurosurgery, Dr. Wong Chi Keung and New Specialist in Clinical Oncology, Dr. Yu Ka Tung

歡迎骨科沙惠良醫生、神經外科黃志強醫生、臨床腫瘤科專科饒家棟醫生加入本院



**Consultant in Orthopaedics & Traumatology
Dr. Sha Wai Leung**



**Consultant in Neurosurgery
Dr. Wong Chi Keung**



**Specialist in Clinical Oncology
Dr. Yu Ka Tung**

It is our great pleasure to introduce Dr. Sha Wai Leung, Dr. Wong Chi Keung and Dr. Yu Ka Tung, who are joining us this year. Dr. Sha Wai Leung, who is our consultant in Orthopaedic and Traumatology, has worked as an orthopaedic surgeon for almost 24 years. He aspires to help patients to improve their quality of life with his superb surgical technique and experience. He is particularly experienced in treating hallux valgus and sports related injuries such as ruptured anterior cruciate ligament (ACL) and also performing total knee replacement surgery. He reckons that knee surgeries have become more sophisticated over the years, allowing patients to recover faster and more thoroughly.

New consultant in Neurosurgery - Dr. Wong Chi Keung, who has 34 years of experience in neurosurgery and has always been committed to providing patients with the best available service. He is particularly experienced in surgical treatments for stroke, such as early monitoring and intervention, minimally invasive urokinase intracranial blood clot drainage and intra-arterial thrombectomy. Today, stroke treatment requires very effective teamwork, advance technological resources and medical equipments to achieve best treatment outcome for stroke patients in golden period. Dr. Wong and Dr Lau Kwok Kwong is currently building an acute stroke team. They hope it will benefit all the citizens of Hong Kong.

New Specialist in Clinical Oncology - Dr. Stanley Ka Tung Yu, previously studied radiotherapy in rectal cancer at the Royal Marsden Hospital (RM) and the Institute of Cancer Research (ICR) in London and was awarded a Doctor of Medicine degree in view of his contributions. Dr. Yu has extensive experience in treating gastrointestinal, lung and breast cancer. He hopes to bring the most advanced, personalized and evidence based treatments to all the oncology patients in HKAH-TW, so that patients and their family members can have peace of mind during the treatment process.

今年，本院榮幸得到骨科沙惠良醫生、神經外科黃志強醫生、臨床腫瘤科專科饒家棟醫生的加入。沙惠良醫生是本院的骨科顧問醫生，他在骨科服務接近 24 年，希望能用精湛的醫術手藝

去幫助病人，改善他們的生活質素。沙醫生尤其擅長治療運動創傷、全關節置換手術，拇趾外翻問題。他展望日後可以用更多時間幫助及照顧每位病人，讓他們踏上康復之路。

神經外科顧問醫生及專科醫生黃志強醫生，在神經外科擁有 34 年的資深專業經驗，一直謹守為患者提供最佳治療的使命。他尤其擅長處理中風的手術治療，例如早期監察、微創尿激酶血塊溶解引流術以及動脈血栓抽吸治療等。黃醫生相信團隊合作、高科技資源及儀器，能幫助病人把握最佳黃金治療機會。他與本院劉國光醫生現正組織急性中風治療團隊，希望幫助更多香港市民。

臨床腫瘤科專科饒家棟醫生，曾在英國皇家馬斯登腫瘤科醫院及英國癌症研究中心鑽研直腸治療，並獲頒授醫學博士文憑。饒醫生尤其對腸胃癌，肺癌及乳癌有豐富的治療經驗，他期望加入荃灣港安後，可以將最新、最個人化及最適合的治療方案帶給港安醫院腫瘤科病人，讓病人及家人於治療過程感到安心及舒適。

Hong Kong Adventist Hospital Foundation increases the quota of Breast Health Screening Program to benefit more underprivileged people

港安醫院慈善基金「乳健檢查計劃」加推受助名額惠及更多基層婦女



Breast cancer is one of the most common cancers among women in Hong Kong. According to the Hong Kong Cancer Registry under the Hospital Authority, there were 4108 newly registered cases in 2016 and with one in every 15 women at risk of developing breast cancer. Since 2017, Hong Kong Adventist Hospital Foundation has launched the “Breast Health Screening program”. The objective of the program is to raise the awareness of breast

health among underprivileged women. The Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan has been providing free breast cancer screening services provided to eligible women aged over 40. More than 160 underprivileged women have been benefited from the program. Striving to benefit more underprivileged women, we have increased the quota of the program and also partnered with local NGOs to refer eligible women for breast cancer screen tests.

For enquiries, please call (852) 2276 7131 / 2276 7130.

In order to help more underprivileged to receive medical services, you are cordially invited to support our fund via online donation. You can donate to "Medical Fund" or "Development Fund" or "Healthy Lifestyle Fund" via http://www.hkahf.org.hk/donate_TW.php

乳癌是本港女性最常見癌症之一，根據香港癌症資料統計中心，2016 年便有 4,108 宗新增確診個案，每 15 位女性便有一位有機會患上乳癌。港安醫院慈善基金為提升基層婦女對乳房健康之關注，自 2017 年已推出「乳健檢查計劃」，為正領取綜援、年齡 40 歲或以上婦女於香港港安醫院 - 荃灣提供免費乳房檢查服務，及早識別風險。計劃至今已為超過 160 名基層婦女提供檢查服務。為令更多有需要之基層婦女受惠，基金更增加計劃受助名額，並透過與地區社福機構等形式轉介合資格婦女接受檢查。

如欲查詢及了解計劃詳情，請致電(852) 2276 7131 或 2276 7130。

為幫助更多弱勢社群得到適切醫療支援服務，我們誠意邀請你支持基金，令更多有需要人士受惠。

善長可透過：http://www.hkahf.org.hk/donate_TW.php，並可選 "Medical Fund" 或 "Development Fund" 或 "Healthy Lifestyle Fund" 作網上捐款。

Introduction of the new vegetarian hands-on cooking class Homemade Traditional Chinese dim sum

推出全新素食烹飪班 親手製作精美中式點心



To promote healthy plant-based diet, we have been holding vegetarian cooking classes regularly throughout the year. Our experienced in-house dim sum chef would be hosting the brand-new hands-on cooking class. He will demonstrate and guide you step by step on how to prepare vegetarian dim sum from scratch.

The class includes cooking demonstration by our chef and hands-on experience for you and recipes, ingredients are provided for your peace of mind. Classes are suitable for beginners and who are into plant-based diet.

For enquiry and registration, please call : (852) 2275 6338 or WhatsApp : 5507 8038.

本院一直積極推廣健康素食，舉辦過多次素食烹飪班。全新的烹飪班更邀請本院資深點心師傅，示範並教您親手製作精美素食中式點心，更可以即場品嚐，適合初學者及喜歡素食的您。課程已包括點心製作、示範、食譜及食材。

查詢及報名請致電：(852) 2275 6338 或 Whatsapp : 5507 8038。





*Copyright © 2018 Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan ,
All rights reserved.*

Our mailing address is:

Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan,
199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T.

If you'd no longer like to receive this newsletter from Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan, click [here](#) to reply with unsubscribe newsletter in the subject line

若欲取消訂閱本院通訊內容，可[按此](#)取消訂閱連結，及發送電郵以作核實，我們將盡快為您取消訂閱。